

第10課

Bài 10

どうぐ ざいりょう
道具・材料

Công cụ / Vật liệu

第10課(1) Bài 10 (1)

実習生のリンさんは指導員の鈴木さんと作業台の前に立っています。

Thực tập sinh Lin đang đứng trước bàn thao tác cùng với người hướng dẫn Suzuki.

第10課(1) Bài 10 (1)

すずき こうぐ たな と き
鈴木: 工具を棚から取って来た?

リン: はい、取って来ました。

すずき さぎょう つか じゅんばん なら
鈴木: じゃ、作業で使う順番に並べてください。

リン: えーっと.....。

すずき じゅんばん はんたい
鈴木: その順番でいいの? これとこれ、反対だよ。

リン: ああ、そうですね。ドライバーを先に使います。

すずき
鈴木: そうだね。

S: Đã lấy dụng cụ từ tủ dụng cụ và mang đến chưa?

L: Vâng, tôi đã đi lấy và mang đến rồi.

S: Vậy thì em hãy sắp xếp theo thứ tự sử dụng khi thao tác.

L: Dạ.....

S: Thứ tự đó có được không vậy? Cái này và cái này bị ngược nhau đó.

L: A, đúng như vậy nhỉ. Sẽ sử dụng tuốc vít trước.

S: Đúng vậy.

第10課(2) Bài 10 (2)

実習生のリンさんは作業台に工具を運びました。

Thực tập sinh Lin đã mang dụng cụ đến bàn thao tác.

第10課(2) Bài 10 (2)

すずき さぎょう こうぐ はそん
鈴木: 作業をするまえに、工具が破損していないかどうか、

かくにん
確認します。

リン: はい、わかりました。ハンマは大丈夫です。

こわ
ペンチは.....あ、壊れています。

すずき たなか ぶちょう ほうこく
鈴木: じゃ、田中部長に報告して、

ふる あたら こうかん
古いのと新しいのを交換してください。

たなか ぶちょう
リン: 田中部長ですね。わかりました。

S: Trước khi làm việc, kiểm tra xem dụng cụ có bị hỏng hay không.

L: Vâng, tôi hiểu rồi. Búa không có vấn đề gì. Cái kìm ... A, bị hỏng rồi.

S: Vậy thì em hãy báo cáo cho trưởng phòng Tanaka để thay thế cái cũ bằng cái mới.

L: Là trưởng phòng Tanaka nhỉ. Tôi hiểu rồi.

第10課(3) Bài 10 (3)

実習生のリンさんは、指導員の鈴木さんにネジの締め方を教えてもらっています。

Thực tập sinh Lin đang được người hướng dẫn Suzuki dạy cách siết vít.

第10課(3) Bài 10 (3)

すずき ひつよう たな
鈴木: 必要なネジはあの棚にあるから、

じぶん と き
自分で取って来てください。

リン: はい。.....1、2、3、足りるかな.....よし。

すずき
鈴木: じゃ、ネジを.....。

すずき こ
リン: あのう、鈴木さん。ネジはあと2個しかありません。

もうすぐなくなります。

すずき ほじゅう おし
鈴木: そう。じゃ、補充しておくよ。教えてくれて、ありがとう。

ねが
リン: いいえ、よろしくお願ひします。

S: Trên tủ dụng cụ có các ốc vít cần thiết nên em hãy tự mình đi lấy và mang đến đây.

L: Vâng.1, 2, 3, không biết có đủ không..... Tốt rồi.

S: Nào, vít thì.....

L: Xin lỗi, anh Suzuki. Chỉ còn có 2 con vít. Sắp hết rồi.

S: Thế à? Vậy thì tôi sẽ bổ sung thêm. Cảm ơn vì đã báo tôi.

L: Không có gì ạ, mong anh giúp đỡ.